

9.4 TOL-Funktion

Toleranz- und Warngrenzen-Auswahl

Diese Funktion ermöglicht ein schnelles Erkennen von Gut-/Ausauschleisschritten bzw. von Toleranzabweichungen eines Maßes.

Hierfür kann Toleranzwert (max. Toleranzspanne < 1,6 mm) und eine Warngrenze (Auswahl: 0% / 10% / 20% / 30%) eingestellt werden.

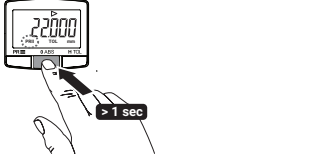
- Jedes Toleranz- und Warngrenzen-Paar (PRI - PRIII) wird zugewiesen.
- Im Display wird die Planung mit PRI - PRIII + TOL dargestellt.

1 **Im Messmodus REL ist die Toleranzfunktion (TOL) nicht zulässig.** Nach dem Wählen der TOL-Funktion wechselt die Anzeige zurück zum PRESET-Wert.

Ein- und Ausschalten der Anzeigefunktion:



Ändern einer Toleranz bzw. des PRESET:



Mögliche Anzeigen:

- Das Messergebnis liegt innerhalb der Toleranzgrenze.
- Das Messergebnis liegt oberhalb der oberen Warngrenze.
- Das Messergebnis liegt unterhalb der unteren Warngrenze.
- Das Messergebnis liegt außerhalb der Toleranzgrenze.

Beispiel für Toleranz-Warngrenze:

Toleranzlimit 100 µm (100 %)

Warngrenze 20%

Die Einstellung von Toleranz und Warngrenze erfolgt im Menü, siehe Kapitel 9.5.3 "Strukturdiagramm der Menüfunktionen".

9.4 TOL-Funktion

Tolerance and warning limits display

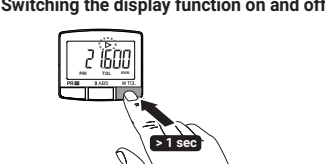
This function allows quick detection of good/bad parts and tolerance deviations of a dimension can be identified quickly.

To this end, tolerance limit values (max. tolerance range < 1.6 mm) and a warning limit (choice from 0% / 10% / 20% / 30%) can be set.

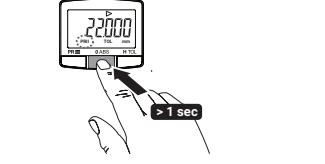
- Three different tolerances can be stored.
- Each tolerance is permanently coupled to a PRESET value (PRI - PRIII).
- The display shows the pairing with PRI - PRIII + TOL.

1 **In relative measure REL, the tolerance function (TOL) is not allowed.** If the tolerance function (TOL) is selected, the measuring function will return to the PRESET value.

Switching the display function on and off:



Changing a tolerance or the PRESET value:



Possible displays:

- The measuring result is within the tolerance limits.
- The measuring result is above the upper warning limit.
- The measuring result is below the lower warning limit.
- The measuring result is outside of the tolerance limit.

Example of warning limit based on tolerance:

Tolerance limit 100 µm (100%)

Warning limit 20%

The tolerances are set in the menu, see Chapter 9.5.3 "Structure diagram of menu functions".

9.4 Fonction TOL

Affichage des limites de tolérance et d'avertissement

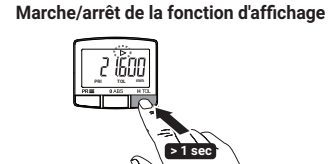
Cette fonction permet une détection rapide des pièces conformes/non conformes et des écarts de tolérance d'une dimension.

Pour cela, il est possible de définir des valeurs limites de tolérance (fourchette de tolérance max. < 1,6 mm) et une limite d'avertissement (sélection: 0 % / 10 % / 20 % / 30 %).

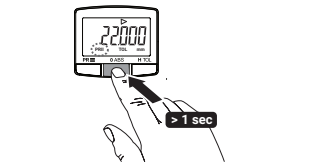
- Il est possible de stocker 3 tolérances distinctes.
- Chaque tolérance est associée à une valeur prédéfinie (PRI - PRIII).
- L'association PRI - PRIII + TOL est affichée à l'écran.

1 **En mode de mesure relative REL, la fonction de tolérance (TOL) n'est pas autorisée.** Une fois la fonction de tolérance sélectionnée, l'affichage passe à la dernière valeur prédéfinie.

Marche/arrêt de la fonction d'affichage :



Modification d'une tolérance ou de la valeur PRESET :



Affichages possibles :

- Le résultat de mesure est dans les limites de tolérance.
- Le résultat de mesure est au-dessus de la limite d'avertissement supérieure.
- Le résultat de mesure est en dessous de la limite d'avertissement inférieure.
- Le résultat de mesure est en dehors de la limite de tolérance.

Exemple pour les limites d'avertissement et de tolérance:

Champ de tolérance 100 µm (100 %)

Limite d'avertissement 20 %

Les tolérances se définissent dans le menu, voir le chapitre 9.5.3 "Organigramme des fonctions de menu".

9.4 Función TOL

Visualización de límites de tolerancia y de advertencia

Esta función permite detectar rápidamente piezas buenas y rechazadas, así como desviaciones de tolerancias de una dimensión.

Para ello, es posible definir valores límite de tolerancia (intervalo de tolerancia máxima <1,6 mm) y un límite de advertencia (selección: 0 % / 10 % / 20 % / 30 %).

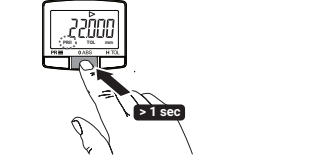
- Es posible guardar 3 tolerancias distintas.
- Cada tolerancia está emparejada de forma fija con un valor de preajuste (PRI o PRIII).
- En la pantalla, el emparejamiento se representa mediante PRI + PRIII + TOL.

1 **La función de tolerancia (TOL) no es posible en el modo de medición relativo (REL).** Al seleccionar la función de tolerancia, la pantalla indica el último preajuste seleccionado.

Activar o desactivar la función de visualización de límites:



Modificar la tolerancia o el preajuste:



Posibles símbolos en la pantalla:

- El resultado de medición se encuentra dentro de los límites de tolerancia.
- El resultado de medición se encuentra por encima del límite superior de advertencia.
- El resultado de medición se encuentra por debajo del límite inferior de advertencia.
- El resultado de medición se encuentra fuera de los límites de tolerancia.

Ejemplo de visualización del límite de advertencia y de tolerancia:

Campo de tolerancia 100 µm (100 %)

Límite de advertencia 20 %

Las tolerancias se configuran en el menú, consulte a este respecto el apartado 9.5.3 "Diagrama de las funciones de menú".

9.4 Funtion TOL

Visualizzazione di tolleranza e limiti di attenzione

Questa funzione permette di identificare velocemente i pezzi buoni/difettosi o le deviazioni dalla tolleranza di una quota.

A tale scopo si possono impostare i valori dei limiti di tolleranza (margini max. di tolleranza < 1,6 mm) e un limite di attenzione (selezione: 0 % / 10 % / 20 % / 30 %).

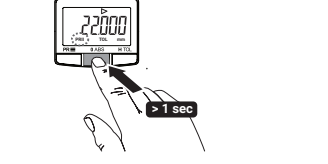
- Si possono conservare 3 diverse tolleranze.
- Ogni tolleranza è saldamente associata a un valore di PRESET (PRI - PRIII).
- Il display visualizza l'accoppiamento con PRI - PRIII + TOL.

1 **Nella modalità di misura relativa REL la funzione di tolleranza (TOL) non è consentita.** Dopo aver selezionato la funzione di tolleranza, il display passa all'ultimo PRESET attivo.

Attivazione e disattivazione della funzione di visualizzazione:



Modifica di una tolleranza o del PRESET:



Posibili visualizzazioni:

- il risultato della misurazione rientra nei limiti di tolleranza.
- il risultato della misurazione è superiore al limite di attenzione superiore.
- il risultato della misurazione è inferiore al limite di attenzione inferiore.
- il risultato della misurazione non rientra nei limiti di tolleranza.

Esempio di limite di attenzione e di tolleranza:

Campo di tolleranza 100 µm (100%)

Limite di attenzione 20%

Le tolleranze vengono impostate nel menu; si veda il capitolo 9.5.3 "Diagramma delle funzioi di menu".

9.4 TOL-funktion

公差管理/警告界限

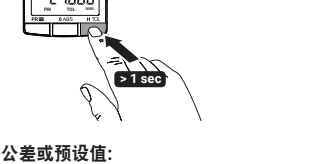
此功能可以快速地识别合格零件/废品和尺寸的公差偏差。

为此，可设置公差范围（最大公差范围：1.6 mm）和警告界限（从0% / 10% / 20% / 30%）。

- 可以存储三个不同的公差。
- 每个公差都与一个预设值（PRI - PRIII）永久耦合。
- 显示屏会显示与公差（PRI - PRIII + TOL）的配对。

1 **在相对测量模式下，不允许使用公差功能（TOL）。**如果选择了公差功能（TOL），显示屏将返回到最后一个预设值。

打开/关闭显示功能：



更改公差或预设值：



可能的显示：

- 测量结果在公差范围内。
- 测量结果高于警告上限。
- 测量结果低于警告下限。
- 测量结果在公差范围外。

基于公差管理/警告界限示例：

公差范围 100 µm (=100%)

警告界限 20%

公差范围在菜单中设置；请参见第 5.3 章“菜单功能结构图”。

Mahr

Digitale Innenmessschraube
Digital inside micrometer
Micromètre d'intérieur numérique
Micrometro digital para interiores
Micrometro digitale per interni
数显内径千分尺

Micromar

Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Instructions de Service
Manual de Instruções
Manuale di Istruzioni
操作使用说明书

3722963

Mahr GmbH
Carl-Mahr-Strasse 1
D-37073 Göttingen
Tel. +49 551 7073 0
info@mahr.com, www.mahr.com

CE UK

9.5 MENÜ

9.5.1 Navigation im Menü und Einstellung von Parametern

Wechselt zum benachbarten Menüpunkt bzw. zur nächsten/nächsten Menüpunkt / nächste Stelle zurück zu vorherigen Menüpunkt / vorheriger Stelle

Ändert den angezeigten Parameterwert / Wert der gewählten Ziffer

- < 1 Sek.: Zahl wird hochgezählt
- > 1 Sek.: Zahl wird runtergezählt

✓ Bestätigen / Übernehmen

9.5 MENU

9.5.1 Navigating the menu and setting parameters

Switches to the neighboring menu item or to the neighboring digit when entering numbers

next menu item / next digit

back to previous menu item / previous digit

Changes the displayed parameter value / or the numerical value of a digit

- < 1 sec.: number is incremented
- > 1 sec.: number is decremented

Confirm / accept

9.5.1 Navigation dans le menu et réglage des paramètres

Passer au point de menu voisin ou au chiffre voisin lors de la saisie des chiffres

Option de menu suivant / chiffre suivant

Retour à l'option de menu précédente / au chiffre précédent

Modifier le paramètre affiché / la valeur du chiffre sélectionné

- < 1 s : Augmentation du chiffre
- > 1 s : Diminution du chiffre

Confirmer / valider

9.5 MENÜ

9.5.1 Desplazamiento por el menú y configuración de parámetros

Pasa a la opción vecina del menú o al dígito vecino cuando se está introduciendo un número

Se pasa a la siguiente opción de menú/posicion. Se regresa a la opción de menú / a posición anterior.

Modificar el valor del parámetro visualizado / de la cifra seleccionada

- < 1 seg.: El valor numérico aumenta
- > 1 seg.: El valor numérico disminuye

* Ajuste rápido y sencillo de los valores numéricos, también posible grande el margen de la carcasa (véase también el apartado 9.5.4).

✓ Confirmar/Aceptar

9.5 MENU

9.5.1 Navigazione nel menu e impostazione dei parametri

Passare alla voce vicina del menu o alla posizione vicina in caso di immissione numerica

voce di menu / posizione successiva

ritorno alla voce di menu / alla posizione precedente

Modificare il valore del parametro visualizzato / della cifra selezionata

- < 1 sec.: il valore numerico aumenta
- > 1 sec.: il valore numerico diminuisce

✓ Conferma / acquisizione

9.5 菜单

9.5.1 菜单导航和设置参数

切换到相邻菜单项，或输入数字时相邻位置位

下一个菜单项/下一位

返回上一个菜单项/上一位

更改显示中的参数值/或一个位数的数字

- < 1 s: 数字将增大
- > 1 s: 数字将减小

✓ 确认 / 接受

9.5.2 Menüfunktionen

1 UnLoc / Loc: Längeneinheit mm / inch

2 unit: Längeneinheit mm / inch

3 PRESET: Eingabe des absoluten PRESET-Wertes

4 TOL: Toleranz und Warngrenze einstellen

5* dG0: Datenübertragung Digmatic aktivieren / deaktivieren

6* USB: USB-Datenkabel wird automatisch erkannt

7* dOFF: Funkdatenübertragung aktivieren / deaktivieren

8* CH 01: Funk-Kanal festlegen

9* ECO 0: ECO-Mode ein/aus schalten

10 OFF 8: Sleep-Mode Einstellung (in Minuten)

11 FA-SEL: Auf Werkseinstellung zurücksetzen

* nur bei Modell 44 EWRI

** nur bei Modell 44 EWRI mit Datenausgang

9.5.2 Menu functions

1 UnLoc / Loc: Canele/attiva/disattiva key lock

2 unit: Toggles between the length units mm and inch

3 PRESET: Sets the absolute PRESET value

4 TOL: Sets tolerance and warning limit

5* dG0: Activates/disables Digmatic data transfer

6* USB: Detects USB data cable automatically

7* dOFF: Enables/Disables wireless data transmission

8* CH 01: Sets radio channel

9* ECO 0: Switches ECO mode on/off

10 OFF 8: Selects the sleep mode setting (in minutes)

11 FA-SEL: Resets the factory settings

* Model 44 EWRI only

** Model 44 EWRI with data output only

9.5.2 Menu fonctions

1 UnLoc / Loc: Désactive / active le verrouillage du clavier

2 unit: Unité de longueur mm/pouce

3 PRESET: Saisir la valeur prédefinie absolue

4 TOL: Définir la tolérance et la limite d'avertissement

5* dG0: Activer/désactiver la transmission de données Digmatic

6* USB: Activer/désactiver la transmission de données Digmatic

7* dOFF: Activer/désactiver la transmission de données radio

8* CH 01: Définir le canal radio

9* ECO 0: Activer / désactiver le mode ECO

10 OFF 8: Régler du mode veille (en minutes)

11 FA-SEL: Rétablissement des réglages d'usine

* uniquement pour le modèle 44 EWRI

** uniquement pour le modèle 44 EWRI avec sortie de données

9.5.2 Funciones del menú

1 UnLoc/Loc: Permite desactivar o activar el bloqueo de los botones de mando

2 UNIT: Permite elegir la unidad de longitud mm/inch

3 PRESET: Permite introducir un valor de preajuste absoluto

4 TOL: Permite definir los límites de tolerancia y de advertencia

5* dG0: Permite activar o desactivar la transferencia de datos en formato Digmatic

6* USB: Permite activar o desactivar la transferencia de datos en formato Digmatic

7* dOFF: Permite activar o desactivar el modo ECO

8* CH 01: Permite definir el canal inalámbrico

9* ECO 0: Permite activar o desactivar el modo ECO

10 OFF 8: Permite ajustar el modo de reposo (en minutos)

11 FA-SEL: Permite restablecer la configuración de fábrica

* Solo en el modelo 44 EWRI

** Solo en el modelo 44 EWRI con salida de datos

9.5.2 Funzioni del menu

1 UnLoc / Loc: Attivazione / disattivazione del blocco tasti

2 unit: Unità di lunghezza mm / pollice

3 PRESET: Immissione del valore di PRESET assoluto

4 TOL: Impostazione della tolleranza e del limite di attenzione

5* dG0: Attivazione / disattivazione della trasmissione dati via radio

6* USB: Rilevamento automatico del cavo dati USB

7* dOFF: Attivazione / disattivazione della trasmissione dati via radio

8* CH 01: Definizione del canale radio

9* ECO 0: Attivazione/disattivazione del modo ECO

10 OFF 8: Impostazione della modalità Sleep (in minuti)

11 FA-SEL: Ripristino della regolazione di fabbrica

* solo nel modello 44 EWRI

** solo nel modello 44 EWRI con uscita dati

9.5.2 菜单功能

1 UnLoc / Loc: 取消/激活按键

2 unit/单位: 在长度单位 mm 和 inch 之间切换

3 PRESET: 预设置绝对值

4 TOL/公差: 设置公差和警告界限

5* dG0/无线: 启用/禁用无线数据传输

6* USB: 自动识别 USB 数据线

7* dOFF: 启用/禁用无线数据传输

8* CH 01: 设置无线信道

9* ECO 0: 打开/关闭 ECO 模式

10 OFF 8: 选择休眠模式设置（分钟）

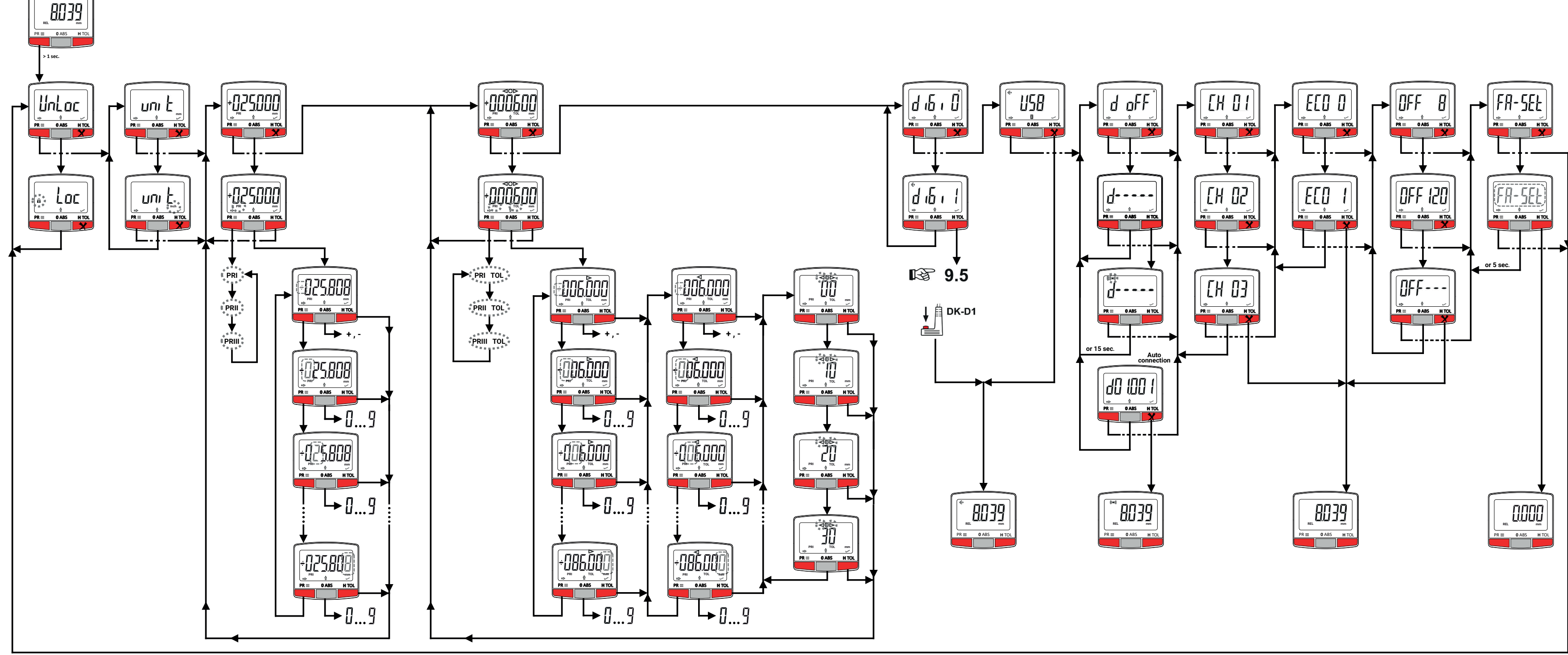
11 FA-SEL: 恢复出厂设置

* 仅 44 EWRI 型号

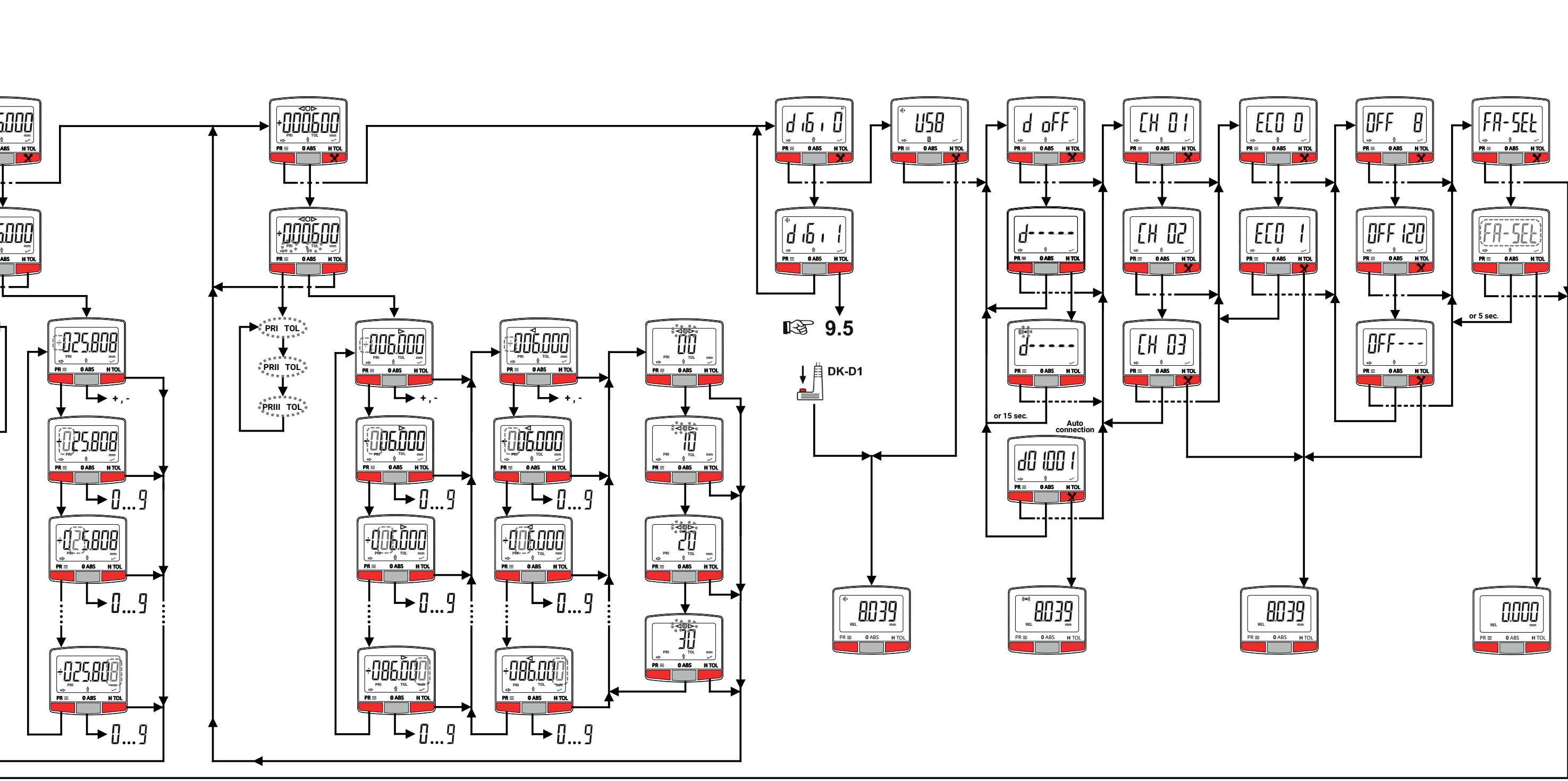
** 仅带数据传输线的 44 EWRI 型号

9.5.3 Strukturdiagramm der Menüfunktionen

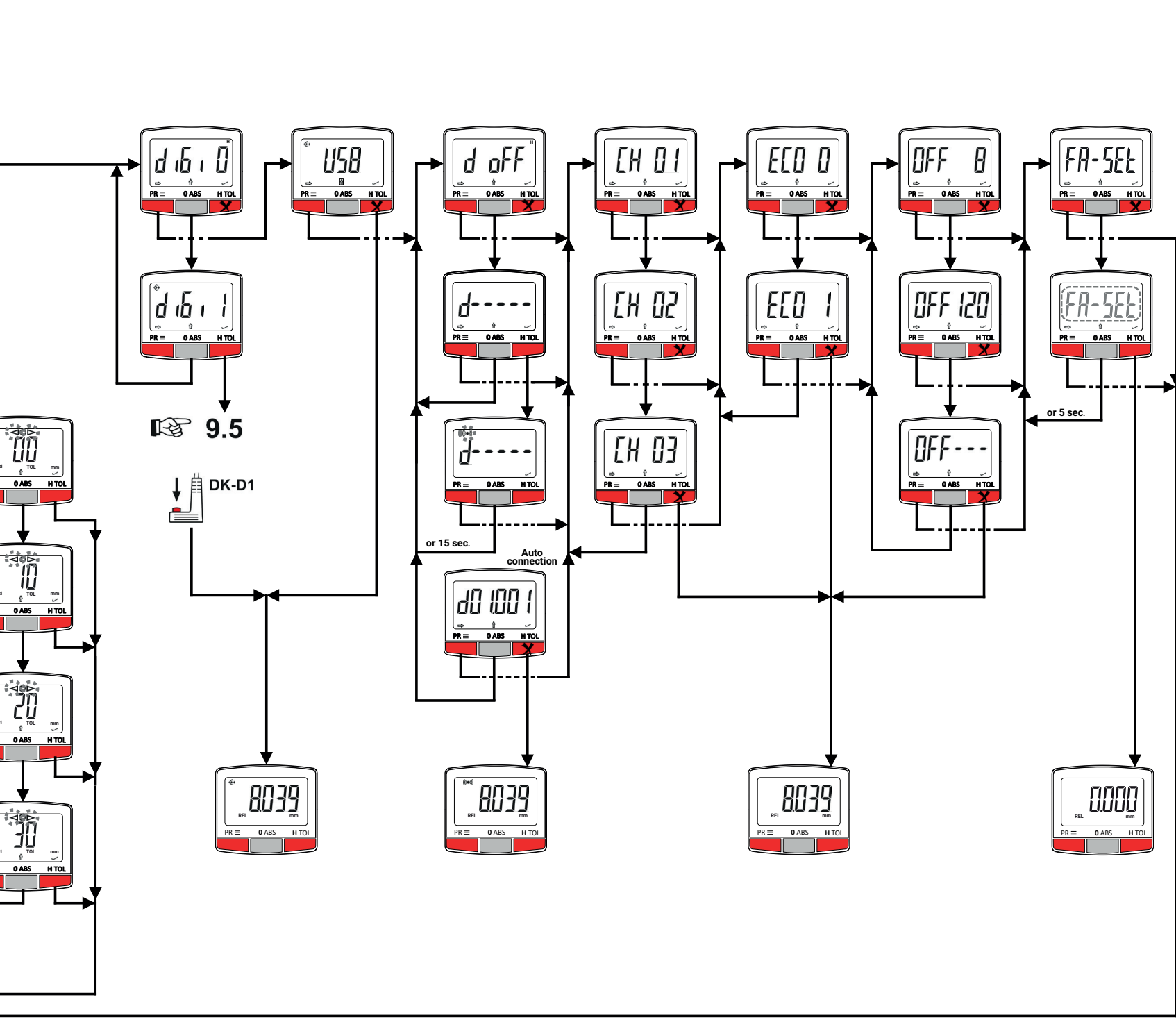
9.5.2	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
44 EWRI	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
44 EWR	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X



9.5.3 Structure diagram of menu functions



9.5.3 Diagrama de las funciones del menú



9.5.4 PRESET-Wert eingeben

Zur Einstellung unterschiedlicher Messgrößen können 3 PRESET-Werte definiert werden (Displayanzeige PRI - PRIII / PRIII).

9.5.4 Enter PRESET value

Three PRESET values (display PRI / PRII / PRIII) can be defined allowing for different measuring values

9.5.4 Saisir une valeur prédéfinie

Pour régler les différentes tailles de mesure, il est possible de prédefir 3 valeurs PRESET (affichage sur l'écran PRI / PRII / PRIII).

9.5.4 Introducir el valor de preajuste

A la hora de configurar los diferentes cabezales de medición, es posible elegir 3 valores de preajuste (Visualización en pantalla PRI, PRII o PRIII).

9.5.4 Immissione del valore di PRESET

Per impostare diverse teste di misura, è possibile definire 3 valori di PRESET (indicazione sul display PRI, PRII o PRIII).

9.5.4 输入预设值

可以设置三个预设值（显示：PRI/PRII/PRIII），以允许设置不同的测量值。

9.5.5 Datenkommunikation

Zuscher Innenmessschraube 44 EWRI mit Datenausgang und 44 EWRI:

- 44 EWRI: USB-Datenkabel DK-U1
- 44 EWRI: Funkempfänger i-Stick
- MacCom Software

Zur flexiblen Messwertübertragung sowie zur komfortablen Konfiguration ihres Messgeräts.

Download kostenfrei: www.mahr.com/marcom

9.5.5 Data communication

Accessories for 44 EWRI inside micrometers with data output and 44 EWRI:

- 44 EWRI: USB cable data DK-U1
- 44 EWRI: iStick wireless receiver
- MacCom Software

For the flexible transmission of the measured values and the easy configuration of your measuring device as a data transfer instrument.

Download free of charge: www.mahr.com/marcom

9.5.5 Communication des données

Accessoires pour les micromètres d'intérieur 44 EWRI avec sortie de données et 44 EWRI:

- 44 EWRI: Câble de données USB type DK-U1
- 44 EWRI: Récepteur radio i-Stick
- MacCom Software

Pour une transmission flexible des valeurs mesurées ainsi que la configuration de votre appareil de mesure.

Téléchargement gratuit: www.mahr.com/marcom

9.5.5 Comunicación de datos

Accesos para micrómetros de interiores 44 EWRI con salida de datos y 44 EWRI:

- 44 EWRI: Cable de datos USB de tipo DK-U1
- 44 EWRI: Receptor inalámbrico i-Stick
- Software MacCom

Para la transmisión flexible de los valores medidos y la configuración sencilla de su aparato de medición.

Descarga gratuita en: www.mahr.com/marcom

9.5.5 Comunicazione dati

Accessori per micrometri per interni 44 EWRI con uscita dati e 44 EWRI:

- 44 EWRI: Cavo dati USB modello DK-U1
- 44 EWRI: Ricevitore wireless i-Stick
- Software MacCom

Per una trasmissione flessibile dei valori misurati e una comoda configurazione dello strumento di misura.

Download gratuito su: www.mahr.com/marcom

9.5.5 数据传输

用于数据输出的 44 EWRI 内部测量仪和 44 EWRI 的附件:

- 44 EWRI: USB 数据线 DK-U1
- 44 EWRI: i-Stick 无线接收器
- MacCom 软件

用于灵活的测量值传输和仪器的便捷配置。

免费下载: www.mahr.com/marcom

9.5.6 Datenübertragung per Kabel (USB / Digmatic)

Individuelle Datenübertragung per Datenkabel

- Type DK-U1 (USB) Order no. 4102603
- Type DK-D1 (Digmatic) Best. Nr. 4102606

Operating instructions with interface descriptions and duplex commands (only for DK-U1) included with data cable or available to download free of charge at [www.mahr.com/marcom](http://www.mahr.com/marcom/marcom)

9.5.6 Data transfer via USB/Digmatic cable

Individual data transfer by cable

- Type DK-U1 (USB) Order no. 4102603
- Type DK-D1 (Digmatic) Order no. 4102606

Operating instructions with interface descriptions and duplex commands (only for DK-U1) included with data cable or available to download free of charge at [www.mahr.com/marcom](http://www.mahr.com/marcom/marcom)

9.5.6 Sortie de données par câble (USB/Digmatic)

Transmission de données individuelle par câble de données

- Type DK-U1 (USB) N° de ref. 4102603
- Type DK-D1 (Digmatic) N° de ref. 4102606

Guide de l'utilisateur avec des descriptions des interfaces et des commandes Duplex Uniquement pour DK-U1 fourni avec le câble de données et téléchargeable gratuitement à l'adresse: [www.mahr.com/marcom](http://www.mahr.com/marcom/marcom)

9.5.6 Salida de datos por cable (USB/Digmatic)

Transferencia de datos individual mediante un cable de datos

- Type DK-U1 (USB) N° ref. 4102603
- Type DK-D1 (Digmatic) N° ref. 4102606

El manual de instrucciones con descripciones de las interfaces, así como los comandos Duplex (solo para DK-U1), se incluyen en el volumen de suministros del cable de datos; descarga gratuita en la siguiente dirección: [www.mahr.com/marcom](http://www.mahr.com/marcom/marcom)

9.5.6 Uscita dati via Integrated Wireless

Controlli: Integrated Wireless direttamente tramite un proprio programma

Per una trasmissione flessibile dei valori misurati e una comoda configurazione dello strumento di misura, è possibile definire 3 valori di PRESET (indicazione sul display PRI, PRII o PRIII).

9.5.6 Sortie des données par système radio intégré (Integrated Wireless)

Commande du système radio intégré (Integrated Wireless) directement par un programme

Pour une transmission flexible des valeurs mesurées ainsi que la configuration de votre appareil de mesure, il est possible de prédefir 3 valeurs PRESET (affichage sur l'écran PRI / PRII / PRIII).

9.5.6 Salida de datos mediante Integrated Wireless

Controllo de datos mediante Integrated Wireless (transferencia de datos inalámbrica) directamente a través de un programa

Para la transmisión flexible de los valores medidos y la configuración sencilla de su aparato de medición, es posible elegir 3 valores de preajuste (Visualización en pantalla PRI, PRII o PRIII).

9.5.6 Uscita dati via Integrated Wireless

Controlli: Integrated Wireless direttamente tramite un proprio programma

Per una trasmissione flessibile dei valori misurati e una comoda configurazione dello strumento di misura, è possibile definire 3 valori di PRESET (indicazione sul display PRI, PRII o PRIII).

9.5.6 无线数据传输

通过无线方式直接传输测量值

用于灵活的测量值传输和仪器的便捷配置。

10 Einstellungen per Software MarCom

Kostenlos Download: www.mahr.com/marcom

10 Setting operations via the MarCom software

Download free of charge: www.mahr.com/marcom

10 Régler par logiciel MarCom

Téléchargement gratuit sous: www.mahr.com/marcom

10 Ajustes a través del software MarCom

Descarga gratuita en: www.mahr.com/marcom

10 Impostazioni tramite il software MarCom

Download gratuito da: www.mahr.com/marcom

10 通过 MarCom 软件进行设置操作

在 www.mahr.com/marcom 上免费下载

10.1 Einstellen von Parametern

Die Einstellung von z.B. PRESET-, Toleranz- und Warngrenzwerten erfolgt über die MarCom Software sehr komfortabel, schnell und übersichtlich.

10.1 Adjusting parameters

PRESET, tolerance and warning limit values, for example, can be set quickly and easily using the MarCom software

10.1 Réglage des paramètres

Le réglage des valeurs PRESET, de limites de tolérance et d'avertissement, par exemple, s'effectue de manière très confortable, rapide et claire via le logiciel MarCom

10.1 Ajuste de parámetros

Los valores PRESET, y los límites de tolerancia y de advertencia, por ejemplo, pueden ajustarse de forma sencilla, rápida y clara mediante el software MarCom

10.1 Impostazione dei parametri

I valori di PRESET, dei limiti di tolleranza e di avviso, ad esempio, possono essere impostati in modo semplice, rapido e chiaro utilizzando il software MarCom

10.1 调整参数

例如，可以使用 MarCom 软件便捷轻松地设置参数、公差和警告界限。

10.2 Speren von Bedienfunktionen

Um den Messgerät während des Betriebs gegen Fälschbedienungen zu sichern, können einzelne Tastenfunktionen und Menüeinstellungen über die Software MarCom gesperrt werden.

Die so gesperrten Funktionen können nur über die MarCom Software entsperrt werden.

10.2 Locking functions

To protect the micrometer against incorrect operation during use, individual functions can be locked via the MarCom software.

The thus locked functions can only be unlocked via the MarCom Software.

Les fonctions ainsi verrouillées ne peuvent être déverrouillées que via le logiciel MarCom

10.2 Verrouillage des fonctions de commande

Pour protéger et assurer le bon fonctionnement du micromètre pendant son utilisation, il est possible de bloquer certaines fonctions de commande et certaines réglages du menu via le logiciel MarCom

Les fonctions ainsi verrouillées ne peuvent être déverrouillées que via le logiciel MarCom

10.2 Bloqueo de las funciones de manejo

Para proteger el aparato de medición contra un manejo incorrecto durante su utilización, es posible bloquear algunas funciones de manejo y ajustes de menu a través del software MarCom

Las teclas y funciones bloqueadas no se podrán desbloquear sino a través del software MarCom

10.2 Blocco delle funzioni operative

Per proteggere l'uso del micrometro durante l'uso, è possibile bloccare vari tasti e funzioni tramite il software MarCom

Le teclate e funzioni bloccate non potranno essere sbloccate solo tramite il software MarCom

10.2 锁定功能

为了保护产品在正常使用过程中不受误操作的影响，可以通过 MarCom 软件锁定某些功能和菜单设置。

因此被锁定的功能只能通过 MarCom 软件解锁。

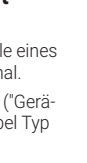
11 Displaymeldungen

11.1 "Error"-Fehlermeldung
Toleranzanzeige nicht korrekt.

- "Error" / Hi / Lo
- Obere Grenzwert > unterem Grenzwert.
- "Error" / iSPAN >
- Max. Toleranzspanne 1,6 mm überschritten.

11.2  / Bedientasten gesperrt

- "Loc" erscheint in der Anzeige
- Die Menü-Funktion Lock (Tastensperre) ist aktiviert.

11.3  d Loc / einzelne Funktionen gesperrt

- "d Loc" erscheint in der Anzeige
- Einzelne Funktionen wurden über die Datenchnittstelle eines PCs gesperrt, z.B. durch Software MarCom Professional
- Bitte öffnen Sie Software MarCom Professional ("Device parameters") oder Bedienungsanleitung der Datenkabel DK-U1 / DK-D1.

11.4 Batterie-Symbol / "bAt lo" - Meldung

- Das Batterie-Symbol "bAt lo" erscheint in der Anzeige
- Die Batterie wechselt, siehe Abschnitt 7.

11.5 "no FcT" - Fehlermeldung

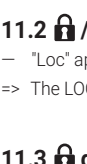
Bei aktiver TOL-Funktion kann nicht 0 gesetzt werden!

- "No FcT" / locked
- TOL kann nur im PRESET-Modus genutzt werden, da nur PRESET-Werte mit den Toleranzfunktionen gepaart sind.

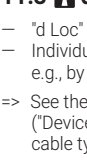
11 Display messages

11.1 "Error"-message
Tolerance tolerance settings.

- "Error" / Hi / Lo
- Upper limit > lower limit.
- "Error" / iSPAN >
- Max. tolerance range of 1.6 mm exceeded.

11.2  / operating keys locked

- "Loc" appears in the display
- The LOCK (key lock) menu function is enabled.

11.3  d Loc / individual functions locked

- "d Loc" appears in the display
- Individual functions were locked via the data interface of a PC, e.g. by the MarCom Professional software
- Please open the software MarCom Professional ("Device parameters") or the operating instructions for the data cable DK-U1 / DK-D1.

11.4 Battery symbol / "bAt lo" message

- The battery symbol "bAt lo" appears in the display
- Change the battery.

11.5 "no FcT" - error message

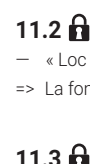
"No FcT" / locked

- The TOL function can only be used in PRESET mode, as the tolerance settings only hold for the PRESET values.

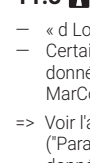
11 Messages à l'écran

11.1 Message d'erreur « Error »
Saisie des tolérances incorrecte.

- « Error / Hi / Lo »
- valeur limite supérieure > valeur limite inférieure.
- « Error / iSPAN »
- fourchette de tolérance max. de 1,6 mm dépassée.

11.2  / Touche de commande verrouillée

- « Loc » s'affiche à l'écran
- La fonction de menu LOCK (verrouillage du clavier) est activée.

11.3  d Loc / fonctions bloquées

- « d Loc » s'affiche à l'écran
- Certaines fonctions ont été verrouillées via l'interface de données d'un PC, par exemple par le logiciel de communication MarCom Professional
- Voir dans le ligne du logiciel "MarCom Professional" ("Paramètres de l'appareil") ou le mode emploi des câbles de données de type DK-U1 / DK-D1.

11.4 Symbole de pile / message « bAt lo »

- Le symbole de pile « bAt lo » / message « bAt lo » s'affiche à l'écran.
- Remplacer la pile.

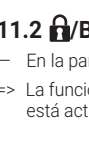
11.5 Message d'erreur « no FcT »
Longue la fonction TOL est activée, la mise à zéro n'est pas possible !

- "No FcT" / locked
- La fonction TOL ne peut être utilisé qu'en mode PRESET, car les réglages de tolérance ne sont valables que pour les valeurs PRESET.

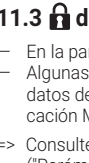
11 Mensajes de la pantalla

11.1 Mensaje de error «Error»
Tolerancia introducida no es correcta.

- «Error/Hi/Lo»
- valor límite superior > valor límite inferior.
- «Error/iSPAN»
- se ha superado el intervalo de tolerancia máximo de 1,6 mm.

11.2  Botones de mando bloqueados

- En la pantalla se muestra «Loc»
- La función de menú LOCK (bloqueo de los botones de mando) está activada

11.3  d Loc / Funciones concretas bloqueadas

- En la pantalla se muestra «d Loc»
- Algunas funciones se han bloqueado a través de la interfaz de datos de un PC, por ejemplo mediante el software de comunicación MarCom Professional
- Consulte la ayuda en línea del software "MarCom Professional" ("Parámetros del aparato") o las instrucciones de uso del cable de datos tipo DK-U1 / DK-D1.

11.4 Símbolo de la batería / mensaje «bAt lo»

- En la pantalla aparece el símbolo de la pila «bAt lo» / mensaje «bAt lo»
- Cambiar la pila.

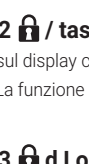
11.5 Mensaje de error «no FcT»
Cuando la función TOL está activa, no es posible la puesta a cero!

- "no FcT" / locked
- La función TOL sólo puede utilizarse en modo PRESET, ya que los ajustes de tolerancia sólo son válidos para valores PRESET.

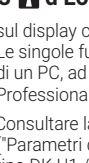
11 Messaggi a display

11.1 Messaggio di errore - "Error"
Tolleranza immessa non corretta.

- "Error" / Hi / Lo
- Limite superiore > limite inferiore.
- "Error" / iSPAN >
- Superato max. margine di tolleranza di 1,6 mm.

11.2  / tasti di comando bloccati

- sul display compare "Loc"
- La funzione di menu LOCK (blocco tasti) è attivata

11.3  d Loc / singole funzioni bloccate

- sul display compare "d Loc"
- Alcune funzioni sono state bloccate tramite l'interfaccia dati di un PC, ad esempio dal software di comunicazione MarCom Professional
- Consultare la guida in linea del software "MarCom Professional" ("Parametri dell'appareil") o le istruzioni per l'uso del cavo dei dati DK-U1 / DK-D1.

11.4 Simbolo della batteria / messaggio "bAt lo"

- Sul display appare il simbolo della batteria «bAt lo»
- Sostituire la batteria.

11.5 Messaggio di errore "no FcT"
Quando la funzione TOL è attiva, l'azzeramento non è possibile

- "no FcT" / locked
- La funzione TOL può essere utilizzata solo in modalità PRESET, poiché le impostazioni di tolleranza sono valide solo per i valori PRESET

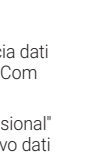
11 显示消息

11.1 错误 消息
不正确的公差设置。

- "Error" / Hi / Lo
- 上限 > 下限。
- "Error/iSPAN" → 超过了最大公差范围 1.6 mm。

11.2  / 操作按键已锁定

- "Loc" 显示在显示屏中。
- LOCK (锁定) 菜单功能已启用。

11.3  d Loc / 个体功能已锁定

- "d Loc" 显示在显示屏中。
- 个体功能通过 PC 数据接口被锁定。例如：通过 MarCom Professional 软件。
- 请参见 MarCom Professional 软件中的在线帮助（设备参数）或 DK-U1 / DK-D1 数据电缆的使用说明。

11.4 电池符号 "bAt lo" 消息

- 电池符号 "bAt lo" 显示在显示屏中。
- 更换电池。

11.5 "no FcT" 错误消息

当 TOL 功能处于激活状态时，无法将归零设置为 0！

- "no FcT" / locked
-